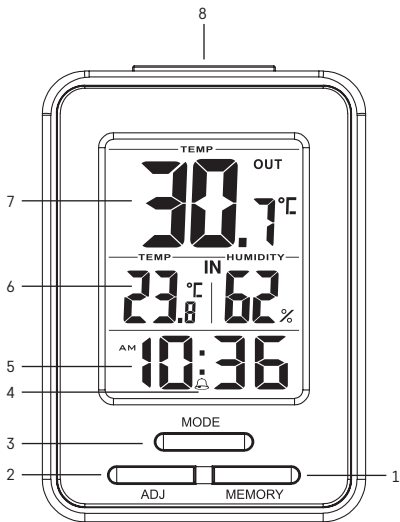


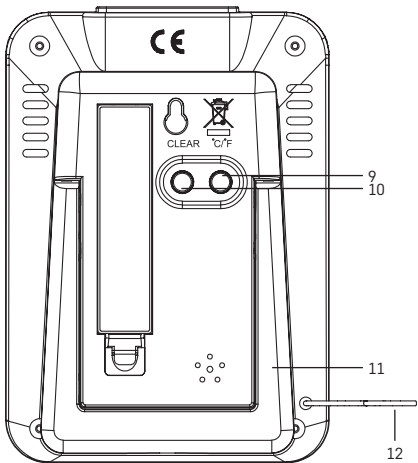
# E0121

GB	Thermometer
CZ	Teploměr
SK	Teplomer
PL	Termometr
HU	Hőmérő
SI	Termometer
RS HR BA ME	Termometar
DE	Thermometer
UA	Термометр
RO MD	Termometru
LT	Termometras
LV	Termometrs
EE	Termomeeter
BG	Термометър
FR	Thermomètre
IT	Termometro
ES	Termómetro
NL	Thermometer



[www.emos.eu](http://www.emos.eu)





## GB | Thermometer

### Technical specifications:

Quartz clock

indoor temperature: 0 °C to +50 °C, 0.1 °C resolution

outdoor temperature: -40 °C to +60 °C, 0.1 °C resolution

indoor humidity: 25 % to 95 % RH, 1 % resolution

temperature measurement accuracy:  $\pm 1$  °C

humidity measurement accuracy:  $\pm 5$  %

temperature display unit: °C/°F

wired probe length: 2.9 m

power supply: 1× 1.5 V AAA battery

### Description of the Main Unit (See Fig. 1)

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 – MEMORY button                   | 7 – outdoor temperature |
| 2 – ADJ button                      | 8 – SNOOZE button       |
| 3 – MODE button                     | 9 – °C/°F button        |
| 4 – alarm clock icon                | 10 – CLEAR button       |
| 5 – time display                    | 11 – stand              |
| 6 – indoor temperature and humidity | 12 – wired probe        |

### Getting Started

1. Remove the battery cover on the back of the device.
2. Insert a single 1.5 V AAA battery. Make sure to observe the correct polarity of the batteries according to the drawing at the bottom of the battery compartment. Use 1.5 V alkaline batteries only. Do not use 1.2 V rechargeable batteries.
3. Close the battery compartment.
4. If the screen is difficult to read, change the batteries in the thermometer.

### Setting Time

1. Long-press the MODE button.
2. Press the ADJ button repeatedly to adjust minutes and hours (holding the button speeds up adjustment).
3. Use the MODE button to navigate between the values.

### **Setting 12/24 Hour Time Format**

Repeatedly pressing the ADJ button switches between 12/24 h time format.

### **Changing °C/°F Temperature Units**

Repeatedly pressing the °C/°F button switches between °C and °F.

### **Setting an Alarm**

Press the MODE button; AL icon will appear on the screen.


Then, long-press the MODE button; the minute value will begin flashing.

Use the ADJ button to set the time for the alarm.

Move between values using the MODE button.

Once the hours and minutes are set, press the ADJ button again.

The alarm icon  on the screen indicates the alarm is active.

To deactivate the alarm, press the ADJ button again. The  icon will disappear.

To return to standard time display, wait 1 minute or press the MODE button.

### **Snooze Function**

While the alarm is ringing, pressing the SNOOZE button postpones the alarm by 8 minutes.

If you do not want to use the snooze function, press any button other than SNOOZE when the alarm is ringing; the alarm will trigger again the next day.

If you do not press any button while the alarm is ringing, the alarm will be active for 1 minute and will then trigger again the next day.

### **Memory of Measured Values**

Press the MEMORY button repeatedly to display the maximum and minimum readings of indoor and outdoor temperatures and indoor humidity.

To erase the memory, long-press the MEMORY button while in max/min value display mode or press the CLEAR button.

### **Safety Instructions and Warnings**

Read the user manual before using the device. Follow the safety instructions provided in the manual. The product is designed to serve reliably for many years if used properly.

- Read the manual carefully before using this product.

- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and moisture, and sudden changes in temperature.
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks – may cause damage.
- Do not expose the product to excessive force, impacts, dust, high temperatures or humidity – these may cause malfunction, shorter battery life, damage to batteries and deformation of plastic parts.
- Do not expose the product to rain or moisture if it is not designed for outdoor use.
- Do not submerge the product in water or other liquids or expose it to dripping or splashing water.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not put the product in places with inadequate air flow.
- Do not insert any objects in the product's vents.
- Do not tamper with the internal electric circuits of the product – doing so may damage the product, which will automatically void the warranty.
- To clean the product, use a slightly moistened soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- In the event of damage or defect of the product, do not make any repairs by yourself and take it for repair to the shop where you purchased the product.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents them from safely using the device, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of this appliance by a person responsible for their safety.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## CZ | Teploměr

### Technická specifikace:

hodiny řízené Quartz krystalem

vnitřní teplota: 0 °C až +50 °C, rozlišení 0,1 °C

venkovní teplota: -40 °C až +60 °C, rozlišení 0,1 °C

vnitřní vlhkost: 25 % až 95 % RV, rozlišení 1 %

přesnost měření teploty: ±1 °C

přesnost měření vlhkosti: ±5 %

zobrazení jednotky teploty: °C/°F

délka drátové sondy: 2,9 m

napájení: 1× 1,5 V AAA baterie

### Popis hlavní jednotky (viz obr. 1)

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1 – tlačítko MEMORY           | 7 – venkovní teplota |
| 2 – tlačítko ADJ              | 8 – tlačítko SNOOZE  |
| 3 – tlačítko MODE             | 9 – tlačítko °C/°F   |
| 4 – ikona budíku              | 10 – tlačítko CLEAR  |
| 5 – zobrazení času            | 11 – stojánek        |
| 6 – vnitřní teplota a vlhkost | 12 – drátová sonda   |

### Postup uvedení do provozu

1. Sejměte kryt baterie na zadní straně přístroje.
2. Vložte jednu baterii typu 1,5 V AAA. Při vkládání dbejte na správnou polaritu podle nákresu na dně bateriového prostoru. Používejte pouze 1,5V alkalické baterie. Nepoužívejte 1,2V nabíjecí baterie.
3. Zavřete bateriový prostor.
4. Pokud je špatně čitelný displej, vyměňte baterie v teploměru.

### Nastavení času

1. Stiskněte dlouze tlačítko MODE.
2. Opakovaným stiskem tlačítka ADJ nastavte minutu a hodinu (přidržením tlačítka postupujete rychleji).
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujte stiskem tlačítka MODE.

### Nastavení formát času 12/24 h

Opakovaným stiskem tlačítka ADJ nastavíte formát času 12/24 h.

## Změna jednotky teploty °C/°F

Opakovaným stiskem tlačítka °C/°F změníte zobrazení jednotky teploty °C nebo °F.

## Nastavení budíku

Stiskněte tlačítko MODE, zobrazí se ikona AL.

Potom dlouze stiskněte tlačítko MODE, začne blikat hodnota minuty.

Tlačítkem ADJ nastavte minutu a hodinu buzení.

Mezi hodnotami se přesunete stiskem tlačítka MODE.

Po nastavení hodin a minut stiskněte opakovaně tlačítko ADJ.

Ikona budíku  na displeji značí, že je budík aktivní.

Pro deaktivaci budíku znovu stiskněte tlačítko ADJ, ikona  zmizí.

Pro návrat do standartního zobrazení času počkejte 1 minutu nebo stiskněte tlačítko MODE.

## Funkce opakovaného buzení (snooze)

Zvonění budíku posunete o 8 minut stiskem tlačítka SNOOZE při zvonění.

Pokud nechcete využít funkci snooze, stiskněte při zvonění jakékoliv tlačítko kromě SNOOZE, budík zazní další den.

Pokud nestisknete během zvonění žádné tlačítko, bude alarm aktivní po dobu 1 minuty a zazní další den.

## Paměť naměřených hodnot

Opakovaným stiskem tlačítka MEMORY zobrazíte maximální a minimální naměřené hodnoty venkovní a vnitřní teploty a vnitřní vlhkosti. Pro vymazání paměti stiskněte dlouze tlačítko MEMORY v režimu zobrazení max/min nebo stiskněte tlačítko CLEAR.

## Bezpečnostní pokyny a upozornění

Před použitím zařízení prostudujte návod k použití. Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu. Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let.

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty.
- Neumisťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.



- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není-li určen pro venkovní použití.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin a nevystavujte kapající ani stříkající vodě.
- Neumisťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumisťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevsunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami, předejte jej k opravě prodejci, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

### Technická špecifikácia:

hodiny riadené Quartz kryštálom

vnútorná teplota: 0 °C až +50 °C, rozlíšenie 0,1 °C

vonkajšia teplota: -40 °C až +60 °C, rozlíšenie 0,1 °C

vnútorná vlhkosť: 25 % až 95 % RV, rozlíšenie 1 %

presnosť merania teploty: ±1 °C

presnosť merania vlhkosti: ±5 %

zobrazenie jednotky teploty: °C/°F

dĺžka drôtovej sondy: 2,9 m

napájanie: 1× 1,5 V AAA batéria

### Popis hlavnej jednotky (vid' obr. 1)

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 – tlačidlo MEMORY               | 7 – vonkajšia teplota |
| 2 – tlačidlo ADJ                  | 8 – tlačidlo SNOOZE   |
| 3 – tlačidlo MODE                 | 9 – tlačidlo °C/°F    |
| 4 – ikona budíku                  | 10 – tlačidlo CLEAR   |
| 5 – zobrazení času                | 11 – stojanček        |
| 6 – vnútorná teplota<br>a vlhkosť | 12 – drôtová sonda    |

### Postup uvedenia do prevádzky

1. Odstráňte kryt batérie na zadnej strane prístroja.
2. Vložte jednu batériu typu 1,5 V AAA. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu podľa nákresu na dne batériového priestoru. Používajte iba 1,5V alkalické batérie. Nepoužívajte 1,2V nabíjacie batérie.
3. Zatvorte batériový priestor.
4. Ak je zle čitateľný displej, vymeňte batérie v teplomere.

### Nastavenie času

1. Stlačte dlho tlačidlo MODE.
2. Opakovaným stlačením tlačidla ADJ nastavte minútu a hodinu (pridržením tlačidla postupujete rýchlejšie).
3. Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvajte stlačením tlačidla MODE.

### Nastavení formátu času 12/24 h

Opakovaným stlačením tlačidla ADJ nastavíte formát času 12/24 h.

## Zmena jednotky teploty °C/°F

Opakovaným stlačením tlačidla °C/°F zmeníte zobrazenie jednotky teploty °C alebo °F.

## Nastavenie budíka

Stlačte tlačidlo MODE, zobrazí sa ikona AL.


Potom dlho stlačte tlačidlo MODE, začne blikať hodnota minúty.

Tlačidlom ADJ nastavte minútu a hodinu budenia.

Medzi hodnotami sa presuniete stlačením tlačidla MODE.

Po nastavení hodín a minút stlačte opakovane tlačidlo ADJ.

Ikona budíka  na displeji značí, že je budík aktívny.

Pre deaktiváciu budíka znova stlačte tlačidlo ADJ, ikona  zmizne.

Pre návrat do štandardného zobrazenia času počkajte 1 minútu alebo stlačte tlačidlo MODE.

## Funkcia opakovaného budenia (snooze)

Zvonenie budíka posuniete o 8 minút stlačením tlačidla SNOOZE pri zvonení.

Pokiaľ nechcete využiť funkciu snooze, stlačte pri zvonení akékoľvek tlačidlo okrem SNOOZE, budík zaznie ďalší deň.

Pokiaľ nestlačíte počas zvonenia žiadne tlačidlo, bude alarm aktívny po dobu 1 minúty a zaznie ďalší deň.

## Pamäť nameraných hodnôt

Opakovaným stlačením tlačidla MEMORY zobrazíte maximálne a minimálne namerané hodnoty vonkajšej a vnútornej teploty a vnútornej vlhkosti.

Na vymazanie pamäte stlačte dlho tlačidlo MEMORY v režime zobrazenia max/min alebo stlačte tlačidlo CLEAR.

## Bezpečnostné pokyny a upozornenia

Pred použitím zariadenia preštudujte návod na použitie. Dbajte na bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode. Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov.

- Než začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty.

- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných na vibrácie a otrasy – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený na vonkajšie použitie.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín a nevystavujte kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevsúvajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Pri poškodení alebo vade výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami, predajte ho k oprave predajcovi, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadom použitia tohto prístroja osobou zodpovednú za ich bezpečnosť.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

### Specyfikacja techniczna:

zegar sterowany kwarcem

temperatura wewnętrzna: 0 °C do +50 °C, rozdzielczość 0,1 °C

temperatura zewnętrzna: -40 °C do +60 °C, rozdzielczość 0,1 °C

wilgotność wewnętrzna: 25 % do 95 % RV, rozdzielczość 1 %

dokładność pomiaru temperatury: ±1 °C

dokładność pomiaru wilgotności: ±5 %

wyświetlane jednostki temperatury: °C/°F

długość sondy przewodowej: 2,9 m

zasilanie: 1× bateria 1,5 V AAA

### Opis jednostki głównej (patrz rys. 1)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 – przycisk MEMORY                        | 7 – temperatura zewnętrzna |
| 2 – przycisk ADJ                           | 8 – przycisk SNOOZE        |
| 3 – przycisk MODE                          | 9 – przycisk °C/°F         |
| 4 – ikona budzika                          | 10 – przycisk CLEAR        |
| 5 – wyświetlanie czasu                     | 11 – statyw                |
| 6 – temperatura wewnętrzna<br>i wilgotność | 12 – sonda przewodowa      |

### Procedura uruchamiania do pracy

1. Zdejmujemy osłonę pojemnika na baterię w tylnej części urządzenia.
2. wkładamy jedną baterię typu 1,5 V AAA. Przy wkładaniu baterii zachowujemy poprawną polaryzację, zgodnie z rysunkiem na dnie pojemnika na baterie. Korzystamy tylko z 1,5 V baterii alkalicznych. Nie stosujemy baterii 1,2 V przystosowanych do doładowywania.
3. Zamykamy pojemnik na baterie.
4. Jeżeli wyświetlacz jest słabo czytelny, wymieniamy baterie w termometrze.

### Ustawianie czasu

1. Naciskamy długo przycisk MODE.

2. Kolejnymi naciśnięciami przycisku ADJ ustawiamy godziny i minuty (przytrzymanie wciśniętego przycisku powoduje przyspieszenie zmian).
3. Między poszczególnymi pozycjami przesuwamy się naciskając przycisk MODE.

### **Ustawianie formatu czasu 12/24 godz.**

Kolejnymi naciśnięciami przycisku ADJ ustawiamy format czasu 12/24 godz.

### **Zmiana jednostki temperatury °C/°F**

Kolejnymi naciśnięciami przycisku °C/°F ustawiamy wyświetlaną jednostkę temperatury °C albo °F.


### **Ustawianie budzika**


Naciskamy przycisk MODE, wyświetli się ikona AL.

Potem długo naciskamy przycisk MODE, zacznie migać pozycja minut. Przyciskiem ADJ ustawiamy czas budzenia.

Pomiędzy wartościami przechodzimy naciskając przycisk MODE.

Po ustawieniu godzin i minut naciskamy kolejno przycisk ADJ.

Ikona budzika  na wyświetlaczu oznacza, że budzik jest aktywny.

Aby wyłączyć budzik ponownie naciskamy przycisk ADJ, ikona  znika.

Aby wrócić do standardowego wyświetlania czasu wystarczy poczekać 1 minutę albo trzeba nacisnąć przycisk MODE.

### **Funkcja ponownego budzenia (snooze)**

Dzwonienie budzika przesuwamy o 8 minut naciśnięciem przycisku SNOOZE przy dzwonieniu.

Jeżeli nie chcemy korzystać z funkcji snooze, naciskamy przy dzwonieniu jakikolwiek przycisk oprócz SNOOZE, budzik zadzwoni znowu następnego dnia.

Jeżeli w czasie dzwonienia nie naciśniemy żadnego przycisku, to budzenie będzie włączone przez 1 minutę i uruchomi się znowu następnego dnia.

### **Pamięć wartości zmierzonych**

Kolejnymi naciśnięciami przycisku MEMORY wyświetlamy maksymalne i minimalne wartości zmierzone temperatury zewnętrznej i wewnętrznej oraz wilgotności wewnętrznej.

Aby skasować pamięć długo naciskamy przycisk MEMORY w trybie wyświetlania maks./min albo naciskamy przycisk CLEAR.

### **Zalecenia bezpieczeństwa i uwagi**

Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika. Należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa zamieszczonych w tej instrukcji. Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat.

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyrobu nie narażamy na bezpośrednie działanie światła słonecznego, ekstremalne zimno i wilgotność oraz na gwałtowne zmiany temperatury.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyrobu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, jeżeli nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Wyrobu nie wolno zanurzać go do wody, ani do innych cieczy i nie narażać go na działanie kapiącej, ani pryskającej wody.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, przykład zapalanej świeczki itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.

- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego produktu przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## HU | Hőmérő

### Műszaki jellemzők:

Kvarckristály vezérlésű óra

beltéri hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között 0,1 °C lépésközzel

külső hőmérséklet: -40 °C és +60 °C között 0,1 °C lépésközzel

beltéri páratartalom: relatív páratartalom: 25 % és 95 % között  
1 % lépésközzel

hőmérséklet-mérési pontosság: ±1 °C

páratartalom-mérési pontosság: ±5 %

kijelzett hőmérsékleti mértékegységek: °C/°F

vezetékes szonda hossza: 2,9 m

tápellátás: 1 db 1,5 V AAA elem

### A fő egység leírása (l. 1. ábra)

1 – MEMORY (memória)  
gomb

2 – ADJ (beállítás) gomb

3 – MODE (mód) gomb

4 – ébresztő szimbólum

5 – óra megjelenítése

6 – beltéri hőmérséklet és  
páratartalom



- 7 – külső hőmérséklet
- 8 – SNOOZE (szundi) gomb
- 9 – °C/°F gomb

- 10 – CLEAR (törlés) gomb
- 11 – kitámasztó
- 12 – vezetékes szonda

### **Az üzembehelyezés menete**

1. Vegyük le az elemtartó fedelét a készülék hátoldalán.
2. Helyezzünk be egy 1,5 V AAA elemet. Ügyeljünk az elemtartó fenekén látható ábrának megfelelő helyes polaritásra. Kizárólag 1,5 V-os alkáli elemeket használjunk. Ne használjunk 1,2 V-os újratölthető elemet.
3. Zárjuk vissza az elemtartó rekeszt.
4. Ha rosszul olvasható a kijelző, cseréljünk elemet a hőmérőben.

### **Az idő beállítása**

1. Nyomjuk meg hosszan a MODE gombot.
2. Az ADJ gomb ismételt megnyomásával állítsuk be a percet és az órát (gyorsabban léptethetünk, ha lenyomva tartjuk a gombot).
3. Az egyes értékek között a MODE gombbal léptethetünk.

### **12/24 óra időformátum beállítása**

Az ADJ gomb ismételt megnyomásával beállíthatjuk a 12/24 óra formátumot.

### **A hőmérséklet mértékegységének kiválasztása (°C/°F)**

A °C/°F gomb ismételt megnyomásával módosíthatjuk a kijelzett hőmérsékleti mértékegységet °C és °F között.

### **Az ébresztőóra beállítása**


Nyomjuk meg a MODE gombot, megjelenik az AL felirat.


Ezután nyomjuk hosszan a MODE gombot, míg a percérték villogni nem kezd.

Az ADJ gombbal állítsuk be az ébresztő percét és óráját.

Az értékek közötti léptetéshez nyomjuk meg a MODE gombot.

Az óra és perc beállítása után nyomjuk meg ismételten az ADJ gombot.

Az ébresztőóra  szimbólum a kijelzőn azt mutatja, hogy az ébresztő be van kapcsolva.

Az ébresztőóra kikapcsolásához nyomjuk meg ismét az ADJ gombot, a  szimbólum eltűnik.

A normál idő kijelzéshez való visszatéréshez várjunk 1 percet, vagy nyomjuk meg a MODE gombot.

### **Szundi (SNOOZE) - késleltetett ébresztés funkció**

Az ébresztés 8 perccel történő elhalasztásához nyomjuk meg a SNOOZE gombot, miközben szól az ébresztő.

Ha nem szeretnénk használni a szundi funkciót, nyomjuk meg a SNOOZE kivételével bármelyik másik gombot, amikor szól az ébresztő, és az ébresztő másnap fog újra megszólalni.

Ha ébresztés közben nem nyomunk meg egyetlen gombot sem, az ébresztő 1 percig fog szólani, majd másnap szólal meg újra.

### **A mért értékek memóriája**

Nyomjuk meg ismételten a MEMORY gombot a kültéri és beltéri hőmérséklet, valamint a beltéri páratartalom maximális és minimális mért értékeinek megjelenítéséhez.

A memória törléséhez max/min megjelenítési módban nyomjuk meg hosszasan a MEMORY gombot vagy a CLEAR gombot.

### **Biztonsági előírások és figyelmeztetések**

A berendezés használata előtt tanulmányozzuk át a használati útmutatót. Mindig tartsuk be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat. A készülék rendeltetésszerű használat esetén évekig megbízhatóan fog működni.

- Mielőtt elkezdjük a terméket használni, gondosan olvassuk el a használati útmutatót.
- Ne tegyük ki a terméket közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek vagy páratartalomnak, vagy hirtelen hőmérsékleti változásoknak.
- Ne tegyük a terméket rezgésnek és rázkódásoknak kitett helyre, mert ezek károsíthatják.
- Ne tegyük ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert az a termék hibás működéséhez vezethet, csökkentheti az üzemidőt, megrongálhatja az elemeket és deformálhatja a műanyag alkatrészeket.
- Ne tegyük ki a terméket eső vagy nedvesség hatásának, ha az nem alkalmas kültéri használatra.

- A terméket ne merítsük vízbe, se más folyadékba és ne tegyük ki csepegő vagy fröccsenő víznek.
- Ne helyezzünk a termékre nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát stb.
- Ne helyezzük a terméket olyan helyre, ahol nem biztosított az elégséges légáramlás.
- Ne dugjunk semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásába.
- Ne módosítsuk a termék belső áramköreit – megsérülhetnek, és a garancia automatikusan érvényét veszíti.
- Tisztításához használjunk enyhén benedvesített finom törülköhát. Ne használjunk oldószereket, se tisztítószereket – megkarcolhatják a műanyag részeket és megsérthetik az elektromos áramköröket.
- A terméket sérülés vagy meghibásodás esetén ne próbáljuk megjavítani, juttassuk el szervizelésre a viszonteladóhoz!
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás hiányában korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladék-tárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## SI | Termometer

### Tehnična specifikacija:

Ura, vodena s kvarčnim kristalom

notranja temperatura: 0 °C do +50 °C z ločljivostjo 0,1 °C

zunanja temperatura: -40 °C do +60 °C z ločljivostjo 0,1 °C

notranja vlažnost: 25 % do 95 % RV, ločljivost 1 %

natančnost merjenja temperature: ±1 °C

točnost merjenja vlažnosti: ±5 %

prikaz enote temperature: °C/°F

dolžina žične sonce: 2,9 m

napajanje: 1× 1,5 V AAA baterija

### Opis glavne enote (glej sliko 1)

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 – tipka MEMORY                        | 7 – zunanja temperatura |
| 2 – tipka ADJ                           | 8 – tipka SNOOZE        |
| 3 – tipka MODE                          | 9 – tipka °C/°F         |
| 4 – ikona budilke                       | 10 – tipka CLEAR        |
| 5 – prikaz časa                         | 11 – stojalo            |
| 6 – notranja temperatura in<br>vlažnost | 12 – brezžična sonda    |

### Postopek za začetek delovanja

1. Snemite pokrov za baterije na zadnji strani aparata.
2. Vstavite eno baterijo tipa 1,5 V AAA. Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polarnost po risbi na dnu prostora za baterije. Uporabljajte le 1,5 V alkalne baterije. Ne uporabljajte 1,2 V polnilnih baterij.
3. Zaprite prostor za baterije.
4. Če je zaslon slabo čitljiv, baterijo v termometru zamenjajte.

### Nastavitev časa

1. Pritisnite za dolgo na tipko MODE.
2. Z večkratnim pritiskom na tipko ADJ nastavite minuto in uro (če tipko držite, se premikate hitreje).
3. Med posameznimi vrednostmi se premikate s pritiskom na tipko MODE.

### Nastavitev urnega formata 12/24

Z večkratnim pritiskom na tipko ADJ nastavite urni format 12/24 ur.

### Sprememba enote temperature °C/°F

Z večkratnim pritiskom na tipko °C/°F spremenite želen prikaz enote temperature °C ali °F.

### Nastavitev budilke


Pritisnite na tipko MODE, prikaže se ikona AL.


Nato pritisnite in držite tipko MODE, utripati začne vrednost minute.

S tipko ADJ nastavite minuto in uro bujenja.

Med vrednostmi se premikate s pritiskom na tipko MODE.

Po nastavitvi ure in minut pritisnite večkrat na tipko ADJ.

Ikona budilke  na zaslonu pomeni, da je budilka aktivna.

Za deaktivacijo budilke pritisnite ponovno na tipko ADJ, ikona  izgine.

Za vrnitev v standardni prikaz časa 1 minuto počakajte ali pritisnite na tipko MODE.

### **Funkcija dremež (SNOOZE)**

Zvonjenje budilke premaknete za 8 minut s pritiskom na tipko SNOOZE med zvonjenjem.

Če funkcije snooze ne želite uporabiti, pritisnite med zvonjenjem na katerokoli tipko razen SNOOZE, budilka se sproži naslednji dan.

Če med zvonjenjem ne pritisnete nobene tipke, bo alarm aktiven 1 minuti, sproži pa se naslednji dan.

### **Pomnilnik izmerjenih vrednosti**

Z večkratnim pritiskom na tipko MEMORY prikažete maksimalne in minimalne izmerjene vrednosti zunanje in notranje temperature ter notranje vlage.

Za izbris pritisnite in držite tipko MEMORY v načinu prikaza max/min ali pritisnite na tipko CLEAR.

### **Varnostna navodila in opozorila**

Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo. Upoštevajte varnostne napotke, navedene v teh navodilih. Izdelek je zasnovan tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let.

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe. Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.

- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, če ni namenjen za zunanjo uporabo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine, ne izpostavljajte ga kapljanju ali škropljenju vode.
- Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtikajte nobenih predmetov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost prekinite veljavnost garancije.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte topil in čistilnih sredstev – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo trgovcu, pri katerem ste ga kupili. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

## RS|HR|BA|ME | Termometer

### Tehničke specifikacije:

Sat s kvarcnim mehanizmom

temperatura u zatvorenom prostoru: 0 °C do +50 °C, razlučivost od 0,1 °C

temperatura na otvorenom prostoru: -40 °C do +60 °C, razlučivost od 0,1 °C

vlažnost u zatvorenom prostoru: 25 % do 95 % RV, razlučivost od 1 %

točnost mjerenja temperature:  $\pm 1$  °C

točnost mjerenja vlažnosti:  $\pm 5$  %

mjerna jedinica za prikaz temperature: °C/°F

dužina žično povezane sonde: 2,9 m

napajanje: 1 baterija AAA od 1,5 V

#### **Opis glavne jedinice (pogledajte sl. 1)**

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1 – Gumb MEMORY                                  | 7 – Vanjska temperatura   |
| 2 – Gumb ADJ                                     | 8 – Gumb SNOOZE           |
| 3 – Gumb MODE                                    | 9 – Gumb °C/°F            |
| 4 – Ikona sata s alarmom                         | 10 – Gumb CLEAR           |
| 5 – Prikaz vremena                               | 11 – Postolje             |
| 6 – Temperatura i vlažnost u zatvorenom prostoru | 12 – Žično povezana sonda |

#### **Početak rada**

1. Skinite poklopac odjeljka za baterije na poleđini uređaja.
2. Umetnite jednu AAA bateriju od 1,5 V. Pridržavajte se pravilnog polariteta baterija prema crtežu na dnu odjeljka za baterije. Upotrebljavajte samo alkalne baterije od 1,5 V. Ne upotrebljavajte punjive baterije od 1,2 V.
3. Zatvorite odjeljak za baterije.
4. Ako je zaslon teško čitljiv, promijenite baterije u termometru.

#### **Podešavanje vremena**

1. Dugačkim pritiskom pritisnite gumb MODE.
2. Pritisnite gumb ADJ nekoliko puta zaredom za podešavanje minuta i sati (držanje pritisnutog gumba ubrzava podešavanje).
3. Upotrijebite gumb MODE za kretanje između vrijednosti.

#### **Podešavanje 12/24 satnog oblika vremena**

Pritiskak gumba ADJ nekoliko puta zaredom prebacuje između 12/24 h satnog oblika vremena.

#### **Promjena temperaturnih jedinica °C/°F**

Pritisak gumba °C/°F nekoliko puta zaredom prebacuje između °C i °F.


## Postavljanje alarma


Pritisnite gumb MODE; Na zaslonu se pojavljuje ikona AL. Zatim dugačkim pritiskom pritisnite gumb MODE; počinje treperiti vrijednost za minutu.

Upotrijebite gumb ADJ da biste podesili vrijeme za alarm.

Za kretanje između vrijednosti koristite gumb MODE.

Nakon postavljanja sati i minuta, ponovno pritisnite gumb ADJ.

Ikona alarma  za zaslonu označava da je alarm aktivan.

Da biste deaktivirali alarm, ponovno pritisnite gumb ADJ. Ikona  nestaje sa zaslona.

Za povratak na standardni prikaz vremena, pričekajte 1 minutu ili pritisnite gumb MODE.

## Funkcija odgode alarma

Dok alarm zvoni, pritisak gumba SNOOZE odgađa alarm za 8 minuta. Ako ne želite upotrijebiti funkciju odgode alarma, pritisnite bilo koji gumb osim gumba SNOOZE kada alarm zazvoni; Alarm će se ponovno aktivirati sljedećeg dana.

Ako ne pritisnete nijedan gumb dok alarm zvoni, alarm će ostati uključen 1 minutu i potom će se ponovno aktivirati sljedećeg dana.

## Memorija za izmjerene vrijednosti

Pritisnite gumb MEMORY nekoliko puta zaredom da biste prikazali maksimalna i minimalna očitavanja unutarnje i vanjske temperature i vlažnosti u zatvorenom prostoru.

Za brisanje memorije dugačkim pritiskom pritisnite gumb MEMORY kada ste u načinu rada za maks/min. vrijednosti ili pritisnite gumb CLEAR.

## Sigurnosne upute i upozorenja

Pročitajte korisnički priručnik prije korištenja uređaja. Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku. Proizvod je dizajniran tako da pouzdano služi dugi niz godina ako se koristi pravilno.

- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik.
- Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremno niskim temperaturama ili vlazi te naglim promjenama temperature.



- Ne postavljajte proizvod na mjesta izložena vibracijama i udarcima – mogu prouzročiti oštećenja.
- Proizvod ne izlažite pretjeranoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi – to može izazvati kvarove, kraće trajanje baterije, oštećenje baterija ili iskrivljenje plastičnih dijelova.
- Proizvod ne izlažite kiši ili vlazi jer nije namijenjen za upotrebu na otvorenom.
- Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine niti ga izlagati tekućini prskanjem ili kapanjem.
- Na proizvod ne postavljajte izvore otvorenog plamena, npr. upaljena svijeća itd.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta s nedovoljnim protokom zraka.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore za prozračivanje proizvoda.
- Ne dirajte unutarnje strujne krugove proizvoda – na taj način možete oštetiti proizvod, što automatski dovodi do gubitka jamstva.
- Za čišćenje proizvoda koristite blago navlaženu mekanu krpu. Ne upotrebljavajte otapala ili sredstva za čišćenje – ona bi mogla izgrepsiti plastične dijelove te dovesti do pojave korozije na strujnim krugovima.
- U slučaju oštećenja ili neispravnosti proizvoda, ne popravljajte proizvod sami i odnesite ga na popravak u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za njihovu sigurnu upotrebu, ako nisu pod nadzorom ili ne prime odgovarajuće upute za upotrebu ovog uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

### Technische Spezifikation:

Quarzgesteuerte Uhr

Innentemperatur: 0 °C bis +50 °C, Auflösung 0,1 °C

Außentemperatur: -40 °C bis +60 °C, Auflösung 0,1 °C

Innenraum-Luftfeuchtigkeit: 25 % bis 95 % RV, Auflösung 1 %

Genauigkeit der Temperaturmessung:  $\pm 1$  °C

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung:  $\pm 5$  %

Darstellung der Temperatureinheiten: °C/°F

Länge der Draht-Sonde: 2,9 m

Stromversorgung: 1 × 1,5 V-Batterie des Typs AAA

### Beschreibung der Haupteinheit (siehe Abb. 1)

1 – Taste MEMORY	7 – Außentemperatur
2 – Taste ADJ	8 – SNOOZE-Taste
3 – MODE-Taste	9 – °C/°F-Taste
4 – Weckersymbol	10 – Taste CLEAR
5 – Zeitanzeige	11 – Ständer
6 – Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit	12 – Drahtsonde

### Vorgehensweise bei der Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Gerätes ab.
2. Legen Sie eine 1,5 V-Batterie des Typs AAA ein. Achten Sie dabei auf die Kennzeichnung der Polarität am Boden des Batteriefachs. Verwenden Sie ausschließlich alkalische 1,5 V Batterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren 1,2 V Batterien.
3. Schließen Sie das Batteriefach.
4. Wenn das Display schlecht ablesbar ist, tauschen Sie die Batterien im Thermometer aus.

### Einstellen der Uhrzeit

1. Drücken Sie lange die Taste MODE.
2. Durch wiederholtes Drücken der Taste ADJ stellen Sie Minute und Stunde ein (durch Gedrückt halten der Taste kommen Sie schneller voran).

3. Zwischen den einzelnen Werten wechseln Sie durch Betätigung der Taste MODE.

### **Einstellen des Zeitformats 12/24 h**

Durch wiederholtes Drücken der Taste ADJ stellen Sie das Zeitformat 12/24 h ein.

### **Änderung der Temperatureinheit °C/°F**

Durch wiederholtes Drücken der °C/°F-Taste ändern Sie die Anzeige der Temperatureinheit auf °C oder °F.

### **Weckereinstellungen**


Drücken Sie die Taste MODE, das Symbol AL erscheint.


Drücken Sie anschließend lange die Taste MODE, der Wert für die Minute beginnt zu blinken.

Mit Hilfe der Taste ADJ stellen Sie Minute und Stunde des Weckens ein.

Zwischen den Werten wechseln Sie mit einem Tastendruck auf die MODE-Taste.

Nach dem Einstellen der Stunden und der Minuten drücken Sie erneut die Taste ADJ.

Das Wecker-Symbol  auf dem Display zeigt an, dass der Wecker aktiv ist.

Zum Deaktivieren des Weckers drücken Sie erneut die Taste ADJ, das Symbol  verschwindet.

Um zur Standard-Zeitanzeige zurückzukehren, warten Sie 1 Minute oder drücken Sie die Taste MODE.

### **Funktion wiederholtes Wecken/Schlummerfunktion (SNOOZE)**

Mit einem Tastendruck auf die SNOOZE-Taste während des Klingelns verschieben Sie das Klingeln des Weckers um 8 Minuten.

Falls Sie die SNOOZE-Funktion nicht nutzen möchten, betätigen Sie beim Wecken eine beliebige Taste außer der SNOOZE-Taste, der Wecker aktiviert sich am nächsten Tag.

Wird während des Klingelns keine Taste betätigt, ist der Alarm über die Dauer von 1 Minute aktiv und aktiviert sich dann wieder am nächsten Tag.

## **Messwertspeicher**

Durch wiederholtes Drücken der Taste MEMORY werden die maximalen und minimalen gemessenen Werte für Außen- und Innentemperatur sowie die Innenraum-Luftfeuchtigkeit angezeigt.

Zum Löschen des Speichers der gemessenen Werte drücken Sie lange die Taste MEMORY im Anzeigemodus MAX/MIN oder Sie drücken die Taste CLEAR.

## **Sicherheitsanweisungen und -hinweise**

Lesen Sie sich vor der Verwendung des Geräts die Gebrauchsanleitung durch. Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen. Das Produkt ist so konzipiert, dass es bei sachgemäßem Umgang über viele Jahre zuverlässig arbeitet.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturschwankungen aus.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind – sie können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus – sie könnten eine Funktionsstörung des Produktes, eine kürzere energetische Haltbarkeit, eine Beschädigung der Batterien und eine Deformation der Plastikteile hervorrufen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen und Feuchtigkeit aus, sofern es ist nicht zur Verwendung im Außenbereich bestimmt ist.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und vermeiden Sie den Kontakt des Produkts mit Tropf- oder Spritzwasser.
- Das Produkt darf nicht an offene Feuerquellen, wie beispielsweise brennende Kerzen u.ä. gestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Produkts.

- Nehmen Sie keine Eingriffe in die inneren Schaltkreise des Produktes vor – das Produkt könnte beschädigt und die Gültigkeit der Garantie beendet sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel und auch keine Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Führen Sie bei Beschädigung oder bei Mängeln am Gerät nicht selbst Reparaturen durch, übergeben Sie das Gerät zur Reparatur an den Verkäufer, bei dem Sie es gekauft haben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten haben oder über eine Unfähigkeit oder einen Mangel an Kenntnissen und Fähigkeiten verfügen, die sie von der sicheren Verwendung des Gerätes abhalten, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder falls sie nicht hinsichtlich der Verwendung dieses Gerätes von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, eingewiesen wurden.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

## UA | Термометр

### **Технічні характеристики:**

Годинник, керований Quartz кристалом

температура в приміщенні: від 0 °C до 50 °C, роздільна здатність 0,1 °C

зовнішня температура: від -40 °C до +60 °C, роздільна здатність 0,1 °C

внутрішня вологість: відносна вологість від 25 % до 95 %, роздільна здатність 1 %

точність вимірювання температури:  $\pm 1$  °C

точність вимірювання вологості:  $\pm 5\%$

відображення одиниці температури: °C/°F

довжина дротяного зонду: 2,9 м

живлення: 1× 1,5 В AAA акумулятор

#### **Опис основного блоку (див. мал. 1)**

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1 – кнопка MEMORY                        | 7 – зовнішня температура |
| 2 – кнопка ADJ                           | 8 – кнопка SNOOZE        |
| 3 – кнопка MODE                          | 9 – кнопка °C/°F         |
| 4 – значок будильника                    | 10 – кнопка CLEAR        |
| 5 – індикація часу                       | 11 – підставка           |
| 6 – температура і вологість в приміщенні | 12 – дротяний зонд       |

#### **Порядок введення в експлуатацію**

1. Зніміть кришку батарейного відсіку на задній стороні пристрою.
2. Вставте одну батарейку типу 1,5 В AAA. Вкладаючи дбайте про правильну полярність згідно з малюнком на дні батарейного відсіку. Використовуйте лише лужні батарейки на 1,5 В. Не використовуйте акумуляторні батареї 1,2 В.
3. Закрийте батарейний відсік.
4. Якщо зображення на дисплеї нерозбірливе, замініть батарейки в термометрі.

#### **Налаштування часу**

1. Натисніть довго на кнопку MODE.
2. Натисніть кнопку ADJ кілька разів, щоб налаштувати хвилини та години (утримуйте кнопку для пришвидшення дії).
3. Для переходу між окремими значеннями натискайте на кнопку MODE.

#### **Налаштування формату часу 12/24 год**

Повторним натисканням на кнопку ADJ налаштуйте формат часу на 12/24 год.

### **Зміна одиниці температури °C/°F**

Натисніть °C/°F кілька разів, щоб змінити відображення одиниць температури °C або °F.

### **Налаштування будильника**

Натисніть кнопку MODE, відобразиться значок AL.


Потім натисніть і утримуйте кнопку MODE, значення хвилин почне блимати.

Кнопкою ADJ налаштуйте хвилини та години будильника.

Щоб переміщатися між значеннями, натискайте кнопку MODE.

Після налаштування годин і хвилин кілька разів натисніть кнопку ADJ.

Значок будильника  на дисплеї означає, що будильник активний.

Щоб вимкнути будильник, знову натисніть кнопку ADJ, значок  зникне.

Щоб повернутися до стандартного відображення часу, зачекайте 1 хвилину або натисніть кнопку MODE.

### **Функція відкладення будильника (snooze)**

Щоб відкласти будильник на 8 хвилин, натисніть SNOOZE під час дзвінка.

Якщо Ви не хочете використовувати функцію відкладення, натисніть будь-яку кнопку, крім SNOOZE, коли продзвенить дзвінок, будильник знову пролунає наступного дня.

Якщо під час дзвінка не натиснути жодну кнопку, будильник буде активним протягом 1 хвилини і знову пролунає наступного дня.

### **Пам'ять виміряних значень**

Повторним натисканням кнопки MEMORY можна відображати максимальні та мінімальні виміряні значення зовнішньої та внутрішньої температури та внутрішньої вологи.

Щоб очистити пам'ять, натисніть довго на кнопку MEMORY в режимі відображення макс/мін або натисніть кнопку CLEAR.

### **Вказівки з техніки безпеки та попередження**

Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації. Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки, наведених у цій інструкції. Виріб розроблений таким чином, щоб при правильному поводженні прослужити багато років.

- Перш ніж почнете з виробом працювати, уважно прочитайте посібник користувача.
- Не піддавайте виріб впливу прямих сонячних променів, сильного холоду чи вологості, а також різних перепадів температури.
- Не розміщуйте виріб у місцях, схильних до вібрації або ударів, оскільки вони можуть його пошкодити.
- Не піддавайте виріб впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологи це може призвести до несправності виробу, скорочення енергетичної місткості батареї, пошкодження батареї та деформації пластикових деталей.
- Не піддавайте виріб впливу дощу або вологи, якщо він не призначений для використання на вулиці.
- Не занурюйте виріб у воду чи інші рідини та не піддавайте його впливу крапель або бризок води.
- Не слід ставити на пристрій жодні джерела відкритого вогню, наприклад запалені свічки.
- Не розміщуйте виріб у місці, де не забезпечено достатню циркуляцію повітря.
- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори виробу.
- Не змінюйте внутрішні електричні ланцюги виробу – ви можете пошкодити його та автоматично анулювати гарантію.
- Для очищення використовуйте злегка вологу м'яку тканину. Не використовуйте розчинники і чистячі засоби – вони можуть подрпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги.
- Якщо виріб пошкоджений або несправний, не намагайтеся відремонтувати його самостійно, для ремонту поверніть його продавцю, в якого Ви його купили.
- Даний пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей), яким фізична, чуттєва або розумова нездатність або відсутність досвіду та знань не дозволяє безпечно використовувати пристрій, якщо вони не знаходяться під наглядом або не отримали вказівки щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до



установ за місцем проживання. Якщо електричні присторої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

## RO|MD | Termometru

### Specificații tehnice:

Ceas reglat prin cristal Quartz

temperatura interioară: 0 °C la +50 °C, rezoluție 0,1 °C

temperatura exterioară: -40 °C la +60 °C, rezoluție 0,1 °C

umiditatea interioară: 25 % la 95 % UR, rezoluție 1 %

precizia măsurării temperaturii: ±1 °C

precizia măsurării umidității: ±5 %

afișarea unității temperaturii: °C/°F

lungimea sondei de sârmă: 2,9 m

alimentarea: baterie 1× 1,5 V AAA

### Descrierea unității principale (vezi fig. 1)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 – butonul MEMORY                       | 7 – temperatura exterioară |
| 2 – butonul ADJ                          | 8 – butonul SNOOZE         |
| 3 – butonul MODE                         | 9 – butonul °C/°F          |
| 4 – simbolul alarmei                     | 10 – butonul CLEAR         |
| 5 – afișarea orei                        | 11 – stativ                |
| 6 – temperatura interioară și umiditatea | 12 – sonda de sârmă        |

### Punerea în funcțiune

1. Îndepărtați capacul bateriei pe partea din spate a aparatului.
2. Introduceți o baterie tip 1,5 V AAA. La introducerea bateriei respectați polaritatea corectă conform schemei de pe fundul locașului bateriilor. Folosiți doar baterii alcaline de 1,5 V. Nu folosiți baterii reîncărcabile de 1,2 V.
3. Închideți locașul bateriilor.
4. Dacă ecranul termometrului este ilizibil, înlocuiți bateriile din termometru.

## Reglarea orei

1. Apăsați lung butonul MODE.
2. Prin apăsarea repetată a butonului ADJ reglați minutele și ora (ținând butonul avansați mai rapid).
3. Între valorile individuale vă deplasați prin apăsarea butonului MODE.

## Setarea formatului orar 12/24 h

Prin apăsarea repetată a butonului ADJ setați formatul orar 12/24 h.

## Modificarea unității temperaturii °C/°F

Prin apăsarea repetată a butonului °C/°F modificați afișarea unității de temperatură °C sau °F.

## Reglarea alarmei

Apăsați butonul MODE, se afișează simbolul AL.


Apoi apăsați lung butonul MODE, începe să clipească valoarea minutilor.

Cu butonul ADJ reglați ora și minutele alarmei.

Între valori navigați prin apăsarea butonului MODE.

După reglarea orei și minutilor apăsați repetat butonul ADJ.

Simbolul alarmei  pe ecran denotă că alarma este activă.

Pentru dezactivarea alarmei apăsați din nou butonul ADJ, simbolul  dispare.

Pentru revenire la afișarea standard a orei așteptați 1 minut sau apăsați butonul MODE.

## Funcția alarmei repetate (snooze)

Sunetul alarmei îl amânați cu 8 minute apăsând butonul SNOOZE la declanșarea sunetului.

Dacă nu doriți să folosiți funcția snooze, la sunetul alarmei apăsați orice buton, cu excepția SNOOZE, alarma va suna a doua zi.

Dacă în timpul sunetului alarmei nu apăsați niciun buton, alarma va fi activă timp de 1 minut și va suna a doua zi.

## Memoria valorilor măsurate

Prin apăsarea repetată a butonului MEMORY afișați valorile maxime și minime măsurate ale temperaturii exterioare și temperaturii și umidității interioare.

Pentru ștergerea memoriei apăsați lung butonul MEMORY în regimul afișării max/min ori apăsați butonul CLEAR.

### **Indicații de siguranță și atenționări**

Înainte de folosirea aparatului, citiți cu atenție manualul de utilizare. Respectați indicațiile de siguranță cuprinse în acest manual. Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze corect ani îndelungați.

- Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, temperatură și umiditate extremă și la variații bruște de temperatură (s-ar diminua precizia detectării).
- Nu amplasați produsul în locuri expuse vibrațiilor și zguduirilor – ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă – ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie nici umiditate, dacă nu este destinat pentru utilizare în exterior.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu expuneți produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu introduceți în orificiile de aerisire niciun fel de obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri niciun fel de reparații, predați-l spre reparare în magazinul în care l-ați procurat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea

aparaturai în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

## LT | Termometrs

### Techninės specifikacijos:

Kvarcinis laikrodis

patalpų temperatūra: nuo 0 °C iki +50 °C, 0,1 °C tikslumas

lauko temperatūra: nuo -40 °C iki +60 °C, 0,1 °C tikslumas

patalpų drėgmė: nuo 25 % iki 95 % SD, 1 % tikslumas

Temperatūros matavimo tikslumas: ±1 °C

Drėgmės matavimo tikslumas: ±5 %

temperatūros rodyimo vienetai: °C/°F

zondo laido ilgis: 2,9 m

maitinimas: 1 vnt. 1,5 V AAA baterijų

### Pagrindinio prietaiso aprašymas (žr. 1 pav.)

- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 – MEMORY (ATMINTIES) mygtukas  | 7 – lauko temperatūra          |
| 2 – ADJ mygtukas                 | 8 – SNOOZE (SNAUSTI) mygtukas  |
| 3 – MODE (REŽIMO) mygtukas       | 9 – °C/°F mygtukas             |
| 4 – žadintuvo piktograma         | 10 – CLEAR (ISTRINTI) mygtukas |
| 5 – laiko ekranas                | 11 – stovas                    |
| 6 – vidaus temperatūra ir drėgmė | 12 – laidinis zondas           |

### Pradžia

1. Atidarykite prietaiso galinėje pusėje esantį baterijų skyriaus dangtelį.

- Įdėkite vieną 1,5 V AAA bateriją. Įstatydami baterijas atsižvelkite į jų poliškumą ir vadovaukitės baterijų skyriaus apatinėje dalyje esančiu paveikslėliu. Naudokite tik 1,5 V šarmines baterijas. Nenaudokite 1,2 V įkraunamųjų baterijų.
- Uždarykite baterijų skyrių.
- Jei ekrane rodomas reikšmės sunku įžiūrėti, pakeiskite termometro baterijas.

### **Laiko nustatymas**

- Paspaudę palaikykite MODE mygtuką.
- Pakartotinai paspauskite ADJ mygtuką norėdami pakoreguoti minutes ir valandas (laikant mygtuką nuspaustą, koregavimas paspartėja).
- Mygtuku MODE naršykite tarp reikšmių.

### **12/24 valandų formato nustatymas**

Pakartotinai nuspaudus ADJ mygtuką, perjungiamas 12/24 val. laiko formatas.

### **°C/°F temperatūros vienetų keitimas**

Pakartotinai nuspaudus mygtuką °C/°F perjungiami °C ir °F.

### **Žadintuvo nustatymas**

Nuspauskite MODE mygtuką; ekrane pasirodys piktograma „AL“.

Paspaudę palaikykite MODE mygtuką, minučių vertė pradės mirksėti. ADJ mygtuku nustatykite žadintuvo laiką.

Tarp verčių pereikite naudodami MODE mygtuką.

Nustatę valandas ir minutes, dar kartą nuspauskite ADJ mygtuką.

Žadintuvo piktograma  ekrane rodo, kad žadintuvas įjungtas.

Norėdami išjungti žadintuvą, dar kartą nuspauskite ADJ mygtuką.

Simbolis  išnyks.

Norėdami grįžti į standartinį laiko rodyimą, palaukite 1 sekundę arba paspauskite MODE mygtuką.

### **Signalo atidėjimo funkcija**

Paspauskite SNOOZE mygtuką žadintuvo skambėjimo metu norėdami atidėti skambėjimą 8 minutėms.

Nenorėdami naudoti žadintuvo atidėjimo funkcijos, nuspauskite bet kurį mygtuką, išskyrus SNOOZE, kai žadintuvas skamba; žadintuvas vėl skambės kitą dieną.

Jeigu nenuspausite jokio mygtuko, kol žadintuvas skamba, jis skambės 1 minutę ir vėl įsijungs kitą dieną.

### **Išmatuotų verčių atmintis**

Kelis kartus nuspaudus MEMORY mygtuką, bus pamažu rodomi didžiausi ir mažiausi vidaus ir lauko temperatūros bei vidaus drėgmės rodmenys.

Norėdami ištrinti atmintį, paspauskite ir palaikykite MEMORY mygtuką, kol rodomos didžiausios ir mažiausios reikšmės, arba spauskite CLEAR mygtuką.

### **Įspėjimai ir saugumo nurodymai**

Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš naudodami prietaisą. Laikykitės šiame vadove pateiktų nurodymų. Tinkamai naudojamas prietaisas patikimai veiks ne vienerius metus.

- Įdėmiai perskaitykite naudotojo vadovą prieš pradėdami naudoti šį gaminį.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio, drėgmės ir staigių temperatūros pokyčių.
- Nedėkite gaminio vietose, kuriose jaučiama vibracija ar smūgiai, nes tai gali jį pažeisti.
- Saugokite gaminį nuo didelės jėgos poveikio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros arba drėgmės, nes šie veiksniai gali sukelti gedimą, sąlygoti trumpesnį baterijų veikimą ir plastikinių dalių deformavimą, sugadinti baterijas.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės, jei jis neskirtas naudoti lauke.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius, saugokite nuo krentančio ar lašančio vandens.
- Nepalikite jo netoli atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ar kt.
- Nedėkite prietaiso nepakankamai vėdinamose vietose.
- Nedėkite jokių objektų į prietaiso vėdinimo angas.
- Nelieskite gaminio vidaus elektros grandinių, nes galite pažeisti gaminį ir automatiškai netekti garantijos.
- Prietaisą valykite šiek tiek drėgna minkšta šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių, nes jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinės dalių koroziją.

- Gaminio pažeidimo arba defekto atveju patys jo neremontuokite, o nugabenkite į parduotuvę, kur įsigijote gaminį.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės negalios arba patirties ir žinių trūkumas neleidžia saugiai naudotis prietaisu, nebent juos prižiūri arba dėl prietaiso naudojimo instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekiate su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

## LV | Termometras

### Tehniskā specifikācija

Kvarca pulkstenis

iekštelpu temperatūra: 0 °C līdz +50 °C, izšķirtspēja 0,1 °C

āra temperatūra: -40 °C līdz +60 °C, izšķirtspēja 0,1 °C

iekštelpu gaisa mitrums: 25–95 % relatīvais mitrums, izšķirtspēja 1 %

temperatūras mērījumu precizitāte: ±1 °C

mitruma mērījumu precizitāte: ±5 %

temperatūras vienība: °C/°F

vada zondes garums: 2,9 m

barošanas avots: viena 1,5 V AAA baterija

### Galvenās ierīces apraksts (skatiet 1. att.)

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 – taustiņš “MEMORY” (Atmiņa)       | 7 – āra temperatūra             |
| 2 – taustiņš “ADJ” (Regulēšana)      | 8 – taustiņš “SNOOZE” (Atlikt)  |
| 3 – taustiņš “MODE” (Režīms)         | 9 – taustiņš °C/°F              |
| 4 – modinātājpulksteņa laika ikona   | 10 – taustiņš “CLEAR” (Nodzēst) |
| 5 – laika displejs                   | 11 – statīvs                    |
| 6 – iekštelpu temperatūra un mitrums | 12 – vada zonde                 |

## Darba sākšana

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu ierīces aizmugurē.
2. Ievietojiet vienu 1,5 V AAA bateriju. Ievērojiet pareizu baterijas polaritāti saskaņā ar bateriju nodalījuma apakšā esošo attēlu. Izmantojiet tikai 1,5 V sārma baterijas. Neizmantojiet 1,2 V atkārtoti uzlādējamas baterijas.
3. Aizveriet bateriju nodalījumu.
4. Ja no ekrāna ir grūti nolasīt, nomainiet termometra baterijas.

## Laika iestatīšana

1. Turiet nospiestu taustiņu "MODE".
2. Vairākas reizes nospiediet taustiņu "ADJ", lai regulētu minūtes un stundas (taustiņa turēšana paātrina regulēšanu).
3. Izmantojiet taustiņu "MODE", lai pārvietotos starp vērtībām.

## 12/24 stundu laika formāta iestatīšana

Atkārtoti nospiežot taustiņu "ADJ", laika formāts pārslēdzas no 12 uz 24 h un atpakaļ.

## Temperatūras mērvienību maiņa starp °C/°F

Atkārtoti nospiežot taustiņu °C/°F, temperatūras formāts pārslēdzas no °C uz °F un atpakaļ.

## Modinātāja iestatīšana


Nospiediet taustiņu "MODE"; ekrānā tiks parādīta modinātājpuļksteņa laika ikona.


Pēc tam turiet nospiestu taustiņu "MODE"; sāks mirgot minūšu rādījums.

Izmantojiet taustiņu "ADJ", lai iestatītu modinātāja laiku.

Pārslēdziet vērtības, izmantojot taustiņu "MODE".

Kad stundas un minūtes ir iestatītas, vēlreiz nospiediet taustiņu "ADJ".

Modinātāja ikona  ekrānā norāda, ka modinātājs ir aktīvs.

Lai deaktivētu modinātāju, vēlreiz nospiediet taustiņu "ADJ". Ikona  pazudīs.

Lai atgrieztos standarta laika displejā, pagaidiet minūti vai nospiediet taustiņu "MODE".

## Atlikšanas funkcija

Modinātāja signāla laikā nospiežot taustiņu "SNOOZE", signāls tiek atlikts par astoņām minūtēm.



Ja nevēlaties izmantot atlikšanas funkciju, modinātāja signāla laikā nospiediet jebkuru taustiņu, izņemot "SNOOZE"; signāls atskanēs atkal nākamajā dienā.

Ja modinātāja signāla laikā netiek nospiests neviens taustiņš, signāls skanēs minūti un atskanēs atkal nākamajā dienā.

### **Izmērīto vērtību atmiņa**

Atkārtoti nospiediet taustiņu "MEMORY", lai parādītu iekštempu un āra temperatūras un iekštempu mitruma maksimālos un minimālos mērījumus.

Lai dzēstu atmiņu, atrodoties maks./min. vērtību parādīšanas režīmā, turiet nospiestu taustiņu "MEMORY" vai nospiediet taustiņu "CLEAR".

### **Drošības norādījumi un brīdinājumi**

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Ievērojiet šajā instrukcijā minētos drošības norādījumus. Izstrādājums ir paredzēts, lai uzticami kalpotu gadiem ilgi, ja to izmanto pareizi.

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam, kā arī pēkšņām temperatūras izmaiņām.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas ir pakļautas vibrācijai vai triecieniem – tie var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spēkam, triecieniem, putekļiem, augstām temperatūrām vai mitrumam – tie var izraisīt nepareizu darbību, saīsināt baterijas kalpošanas laiku, sabojāt bateriju un deformēt plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet izstrādājumu lietus un mitruma iedarbībai, ja tas nav paredzēts izmantošanai ārpus telpām.
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos un nepakļaujiet to ūdens pilienu vai šļakatu iedarbībai.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, degošu sveci u. c.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus izstrādājuma atverēs.
- Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes – tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulē garantiju.

- Tiriet izstrādājumu ar neredz samitrinātu mīkstu drānu. Neļietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Izstrādājuma bojājuma vai defekta gadījumā neveiciet remontdarbus paši un nogādājiet to remontam veikalā, kurā iegādājāties izstrādājumu.
- Šo izstrādājumu nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus.

Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

## EE | Termometer

### Tehniskie kirjeldused:

Kvartskell

sisetemperatuur: 0 °C kuni +50 °C, 0,1 °C sammuga

vālistemperatuur: -40 °C kuni +60 °C, 0,1 °C sammuga

siseõhu niiskus: 25 % kuni 95 % suhtelist niiskust, mēotesamm 1 % temperatuuri mēotmise tāpsus: ±1 °C

niiskuse mēotmise tāpsus: ±5 %

temperatuurināidiku ūhik: °C/°F

traatanduri pikkus: 2,9 m

toide: 1× 1,5 V AAA patareid

### Põhiseadme kirjeldus (vt joon. 1)

1 – nupp MEMORY

2 – nupp ADJ

3 – nupp MODE

4 – āratuskella ikoon

5 – kellaaja näit

6 – sisetemperatuur ja

siseõhu niiskus

7 – vālistemperatuur

8 – nupp SNOOZE

9 – °C/°F nupp

10 – nupp CLEAR

12 – traatandur

11 – tugi

### **Alustamine**

1. Eemaldage seadme tagaküljelt patareipesa kaas.
2. Sisestage 1,5 V AAA patareid. Jälgige kindlasti patareide õige polaarsust vastavalt patareipesa põhjas olevale joonisele. Kasutage ainult 1,5 V leelispatareisid. Ärge kasutage 1,2 V akusid.
3. Sulgege patareipesa.
4. Kui ekraani on raske lugeda, vahetage termomeetri patareid välja.

### **Kellaaja seadistamine**

1. Hoidke all nuppu MODE.
2. Minutite ja tundide muutmiseks vajutage korduvalt nuppu ADJ (nupu allhoidmine kiirendab seadistamist).
3. Näitude vahetamiseks vajutage nuppu MODE.

### **12-/24-tunnise ajavormingu seadistamine**

Nupu ADJ korduv vajutamine vahetab 12/24-tunnist ajavormingut.

### **Temperatuuriühiku °C/°F muutmine**

Temperatuuriühiku °C ja °F lülitamiseks vajutage korduvalt nuppu °C/°F.

### **Alarmi seadistamine**

Vajutage nuppu MODE; ekraanile ilmub sümbol AL.


Seejärel hoidke all nuppu MODE; minutite väärtus hakkab vilkuma.

Äratuse aja määramiseks kasutage nuppu ADJ.

Väärtuste vahel liikumiseks kasutage nuppu MODE.

Kui tunnid ja minutid on seadistatud, siis vajutage uuesti nuppu ADJ.

Ekraanil olev äratuse ikoon  näitab, et äratuse on aktiveeritud.

Äratuse väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu ADJ. Ikoon  kaob.

Kellaaja tavakvale naasmiseks oodake 1 minut või vajutage nuppu MODE.

### **Edasilükkamisfunktsioon**

Äratuse helisemise ajal lükatakse nupu SNOOZE vajutamisel äratust 8 minuti võrra edasi.

Kui te ei soovi edasilükkamisfunktsiooni kasutada, vajutage äratuse ajal mis tahes nuppu peale nupu SNOOZE; äratus aktiveerub järgmisel päeval uuesti.

Äratus on aktiivne ühe minuti, kui helisemise ajal ühtegi nuppu ei vajutata; järgmisel päeval aktiveerub see uuesti.

### **Möödetud väärtuste mälu**

Sise- ja välistemperatuuri ning siseõhu niiskuse maksimaalse ja minimaalse näidu kuvamiseks vajutage korduvalt nuppu MEMORY.

Mälu kustutamiseks hoidke max/min väärtuse kuvamise ajal all nuppu MEMORY või vajutage nuppu CLEAR.

### **Ohutusjuhised ja hoiatused**

Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga. Järgige juhendis toodud ohutusjuhiseid. Toode on mõeldud nõuetekohasel kasutamisel töökindlalt toimima paljude aastate jooksul.

- Lugege kasutusjuhendit hoolikalt enne selle toote kasutamist.
- Ärge asetage toodet otsese päikesevalguse, äärmise külma ja niiskuse kätte ega äkiliste temperatuurimuutustega keskkonda.
- Ärge asetage toodet kohtadesse, kus on vibratsiooni- ja löögioht – need võivad põhjustada kahjustusi.
- Ärge avaldage tootele ülemäärast jõudu, hoidke seda löökide, tolmu, kõrgete temperatuuride või niiskuse eest – need võivad põhjustada tõrkeid, aku kasutusea lühenemise, patareide kahjustusi ja plastosade deformatsiooni.
- Ärge jätke toodet vihma või niiskuse kätte, kui see ei ole ette nähtud väljas kasutamiseks.
- Ärge kastke toodet vette ega muude vedelike ning hoidke seda veetilkade või -pripsmete eest.
- Ärge asetage tootele avatud leegiallikaid, nt süüdatud küünalt jne.
- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Ärge sisestage esemeid toote õhutusavadesse.
- Ärge muutke toote sisemisi elektriühelaid – see võib toodet kahjustada ja tühistab automaatselt garantii.

- Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastosasiid kriimustada ja põhjustada elektriahelate korrosiooni.
- Toote kahjustuse või defekti korral ei tohi te seda ise remontida, vaid viige see remontimiseks poodi poes, kust selle ostsite.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeeloorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul, kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohutustest tingimustest teavitanud.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavekke ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

## BG | Термометър

### Технически спецификации:

Кварцов часовник

втрешна температура: от 0 °C до +50 °C, със стъпка на промяна от 0,1 °C

външна температура: от -40 °C до +60 °C, със стъпка на промяна от 0,1 °C

втрешна влажност: относителна влажност от 25 % до 95 %, със стъпка на промяна 1 %

точност на измерване на температурата: ±1 °C

точност на измерване на влажността: ±5 %

индикация на температурната единица: °C/°F

дължина на кабелната сонда: 2,9 m

захранване: 1 бр. батерии 1,5 V тип AAA

### Описание на основния модул (вж. фиг. 1)

1 – Бутон MEMORY

4 – Икона за будилника

2 – Бутон ADJ

5 – Показване на часа

3 – Бутон MODE

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 6 – Вътрешна температура и<br>влажност в помещението | 9 – Бутон °C/°F    |
| 7 – Външна температура                               | 10 – Бутон CLEAR   |
| 8 – Бутон SNOOZE                                     | 11 – Стойка        |
|  | 12 – Кабелна сонда |

### Подготовка

1. Свалете капачето на отделението за батерии на задната страна на устройството.
2. Поставете една батерия 1,5 V AAA. Уверете се, че спазвате правилната полярност на батериите съгласно схемата в долната част на отделението за батерии. Използвайте само алкални батерии 1,5 V. Не използвайте презареждащи се батерии 1,2 V.
3. Затворете отделението за батериите.
4. Ако екранът е труден за четене, сменете батериите в термометъра.

### Свервяване на часовника

1. Задръжте бутон MODE.
2. Натиснете бутон ADJ неколккратно, за да регулирате минутите и часовете (задръжането на бутона ускорява настройката).
3. С бутон MODE се преминава между стойностите.

### Настройка 12/24-часов формат на часа

Неколккратното натискане на бутона ADJ превключва между 12/24-часов формат на часа.

### Промяна на температурната единица °C/°F

Многократното натискане на бутон °C/°F превключва между °C и °F.

### Настройка на аларма

Натиснете бутона MODE; Иконата AL ще се появи на екрана.


След това натиснете и задръжте бутона MODE; стойността на минутите ще започне да мига.

Използвайте бутон ADJ за настройка на времето на алармата.

Придвижвайте се между стойностите с помощта на бутона MODE.

Щом часовете и минутите са настроени, натиснете бутона ADJ отново.

Иконата на алармата  на екрана показва, че алармата е активна.

За деактивиране на алармата натиснете отново бутона ADJ. Символът  изчезва от екрана.

За да се върнете към показване на стандартно време, изчакайте 1 минута или натиснете бутон MODE.

### **Функция за повтаряне на сигнала от будилника**

Докато алармата звъни, натискането на бутона SNOOZE отлага алармата с 8 минути.

Ако не желаете да използвате функцията за отлагане, натиснете който и да е бутон освен SNOOZE (ОТЛАГАНЕ НА АЛАРМАТА), когато алармата прозвучи; алармата ще се включи отново на следващия ден.

Ако не натиснете бутон, докато алармата звучи, алармата ще бъде активна за 1 минута и след това ще се включи на следващия ден.

### **Памет с измерени стойности**

Натиснете неколкочратно бутона MEMORY, за да се покажат максималните и минималните отчитания на вътрешната и външната температура и вътрешната влажност.

За да изтриете паметта, задръжте бутона MEMORY, когато сте в макс./мин. стойности на режим на дисплея, или натиснете бутон CLEAR.

### **Инструкции за безопасност и предупреждения**

Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя. Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство. Уредът е проектиран да работи безпроблемно в продължение на много години, ако се използва правилно.

- Прочетете внимателно ръководството, преди да започнете да използвате уреда.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекомерно ниска температура, твърде висока влажност и резки промени в температурата.
- Не монтирайте уреда на места, където е възможно да има вибрации и удари – те може да го повредят.
- Не подлагайте уреда на прекален натиск, удари, прах, високи температури или влажност – те могат да причинят неизправност, скъсяване на живота на батерията, повреда на батериите и деформиране на пластмасовите части.

- Не излагайте уреда на дъжд или влага, когато не е предназначено за употреба на открито.
- Не потапяйте изделието във вода или други течности и го пазете от капеща или пръскаща вода.
- Не поставяйте върху уреда източници на открити пламъци, например запалени свещи и др.
- Не поставяйте уреда на места с ограничена циркулация на въздуха.
- Не вкарвайте чужди тела във вентилационните отвори на уреда.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги в уреда – възможно е да го повредите, при което гаранцията автоматично се прекратява.
- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители и почистващи препарати – те могат да надраскат пластмасовите части и да причинят корозия на електрическите вериги.
- При повреда или дефект на уреда не правете опити да го ремонтирате сами, а го занесете за поправка в магазина, откъдето сте закупили уреда.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и познания не им позволяват да използват устройството безопасно, ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на този уред от лице, отговарящо за тяхната безопасност.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.



### Spécification technique:

Horloge à mouvement à Quartz

température intérieure: 0 °C à +50 °C, résolution de 0,1 °C

température extérieure: -40 °C à +60 °C, résolution de 0,1 °C

humidité intérieure: 25 % à 95 % de HR, résolution de 1 %

précision de la mesure de la température:  $\pm 1$  °C

précision de la mesure de l'humidité:  $\pm 5$  %

affichage des unités de température: °C/°F

longueur de la sonde à fil: 2,9 m

alimentation: 1× pile 1,5 V de type AAA

### Description de l'unité principale (voir la Fig. 1)

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 – touche MEMORY                          | 7 – température extérieure |
| 2 – touche ADJ                             | 8 – touche SNOOZE          |
| 3 – touche MODE                            | 9 – touche °C/°F           |
| 4 – icône du réveil                        | 10 – touche CLEAR          |
| 5 – affichage de l'heure                   | 11 – support               |
| 6 – température et humidité<br>intérieures | 12 – sonde à fil           |

### Procédure de mise en service

1. Retirer le couvercle du compartiment de la pile qui se trouve sur la face arrière de l'appareil.
2. Introduire une pile de 1,5 V, de type AAA. Lors de cette opération, vérifier que la polarité correspond bien au croquis se trouvant sur le fond du compartiment de la pile. N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V. Ne pas utiliser de piles rechargeables de 1,2 V.
3. Refermer le compartiment de la pile.
4. Si la lisibilité de l'écran n'est pas bonne, il sera nécessaire de remplacer la pile du thermomètre.

### Réglage de l'heure

1. Appuyer longuement sur la touche MODE.
2. Appuyer de manière répétée sur la touche ADJ pour paramétrer les minutes et les heures (en maintenant la touche enfoncée, le déroulement des unités sera plus rapide).

3. Pour commuter entre les différentes valeurs, il suffit d'appuyer sur la touche MODE.

### **Réglage du format de l'heure 12/24 h**

En appuyant de manière répétée sur la touche ADJ, vous pourrez régler le format de l'heure – 12 ou 24 h.

### **Modification de l'unité de la température °C/°F**


En appuyant de manière répétée sur la touche °C/°F, vous pourrez modifier l'affichage de l'unité de la température – °C ou °F.

### **Réglage du réveil**

Appuyer sur la touche MODE, vous verrez alors apparaître l'icône AL. Appuyer ensuite longuement sur la touche MODE. La valeur des minutes commencera à clignoter.

Appuyer sur la touche ADJ pour régler l'heure et les minutes du réveil. Pour commuter entre les valeurs, il suffira d'appuyer sur la touche MODE.

Une fois que vous aurez réglé l'heure de votre réveil, appuyer une nouvelle fois sur la touche ADJ.

L'icône du réveil  qui apparaît sur l'écran vous indique que le réveil est activé.

Pour désactiver le réveil, il sera nécessaire d'appuyer une nouvelle fois sur la touche ADJ. L'icône  disparaîtra.

Pour revenir à l'affichage standard de l'heure, attendre 1 minute ou appuyer sur la touche MODE.

### **Fonction de répétition du réveil (snooze)**

Pour reporter le réveil de 8 minutes, vous pourrez appuyer sur la touche SNOOZE au moment où le réveil sonne.

Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction snooze, appuyer sur n'importe quelle touche (sauf la touche SNOOZE) lorsque le réveil sonne. Dans un tel cas, le réveil ne sonnera que le lendemain.

Si vous n'appuyez sur aucune touche alors que le réveil sonne, l'alarme restera active durant 1 minute et elle sonnera ensuite le lendemain.

### **Mémoire des valeurs mesurées**

En appuyant de manière répétée sur la touche MEMORY, vous visualiserez les valeurs maximale et minimale qui ont été mesu-

rées pour la température extérieure, la température intérieure et l'humidité intérieure.

Pour effacer la mémoire, il sera nécessaire d'appuyer longuement sur la touche MEMORY dans le mode d'affichage max/min ou d'appuyer sur la touche CLEAR.

### **Consignes de sécurité et avertissements**

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la notice utilisateur. Veiller à respecter les consignes de sécurité qui sont stipulées dans cette notice. S'il est utilisé correctement, cet appareil est conçu pour fonctionner durant de nombreuses années en toute fiabilité.

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la notice utilisateur.
- Ne pas exposer cet appareil au rayonnement solaire direct, à des températures extrêmement basses, à de l'humidité ou à de brusques variations de température.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être soumis à des vibrations et à des secousses – cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exposer l'appareil à une pression excessive, à des coups, à de la poussière, à des températures élevées ou à de l'humidité – ces éléments pourraient entraîner une défaillance du produit, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries ou à l'humidité, à moins qu'il n'ait été conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Ne pas plonger cet appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides et ne pas l'exposer à des gouttes d'eau ni à un jet d'eau.
- Ne pas placer sur l'appareil aucune source de flammes nues, telles qu'une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer cet appareil à un endroit où l'air ne peut pas circuler suffisamment librement.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie.

- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage – ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- En cas de dégradation ou de défaut du produit, ne jamais essayer de réparer vous-mêmes l'appareil. Pour toutes les réparations, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spéciaux pour les déchets triés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte. Si les appareils électroniques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent atteindre les eaux souterraines et, par la suite, la chaîne alimentaire, où elles peuvent affecter la santé humaine.

## IT | Termometro

### Specifiche tecniche:

Orologio al cristallo di Quartz

temperatura interna: da 0 °C a +50 °C, precisione 0,1 °C

Temperatura esterna: da -40 °C a +60 °C, precisione 0,1 °C

umidità interna: dal 25 % al 95 % di umidità relativa, precisione dell' 1 %

precisione di misurazione della temperatura:  $\pm 1$  °C

precisione di misurazione dell'umidità:  $\pm 5$  %

visualizzazione dell'unità della temperatura: °C/°F

lunghezza della sonda a filo: 2,9 m

alimentazione 1 batteria AAA da 1,5 V

### **Descrizione dell'unità principale (cfr. fig. 1)**

- |                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 – pulsante MEMORY               | 7 – temperatura esterna |
| 2 – pulsante ADJ                  | 8 – pulsante SNOOZE     |
| 3 – pulsante MODE                 | 9 – pulsante °C/°F      |
| 4 – icona della sveglia           | 10 – pulsante CLEAR     |
| 5 – visualizzazione dell'ora      | 11 – staffa             |
| 6 – temperatura e umidità interne | 12 – sonda a filo       |

### **Procedura di messa in servizio**

1. Rimuovere il coperchio della batteria sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire una batteria AAA da 1,5 V. Durante l'inserimento, prestare attenzione alla polarità corretta indicato dal disegno sul fondo del vano della batteria. Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V. Non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V.
3. Chiudere l'alloggiamento delle batterie.
4. Se il display è scarsamente leggibile, sostituire le batterie nel termometro.

### **Impostazione dell'ora**

1. Tenere premuto a lungo il tasto MODE.
2. Premere ripetutamente il pulsante ADJ per impostare il minuto e l'ora (tenere premuto il pulsante per spostarsi più velocemente).
3. Premere il pulsante MODE per spostarsi tra i singoli valori.

### **Impostazione del formato orario 12/24 h**

Premere ripetutamente il pulsante ADJ per impostare il formato dell'ora su 12/24 h.

### **Cambio dell'unità di temperatura °C/°F**

Premere ripetutamente il pulsante °C/°F per impostare la visualizzazione dell'unità di temperatura °C o °F.

### **Impostazione della sveglia**


Tenendo brevemente premuto il tasto MODE, viene visualizzata l'icona AL.

Quindi premere a lungo il pulsante MODE, il valore dei minuti inizierà a lampeggiare.

Utilizzare il pulsante ADJ per impostare il minuto e l'ora della sveglia. Per spostarsi tra i valori, premere il tasto MODE.

Dopo aver impostato l'orologio e i minuti, premere ripetutamente il pulsante ADJ.

L'icona  della sveglia sul display indica che la sveglia è attiva.

Per disattivare la sveglia, premere nuovamente il pulsante ADJ, l'icona  scompare.

Per tornare alla visualizzazione dell'ora standard, attendere 1 minuto o premere il pulsante MODE.

### **Funzione di sveglia ripetuta (snooze)**

Per ritardare la suoneria della sveglia di 8 minuti, premere il pulsante SNOOZE mentre suona.

Se non si desidera utilizzare la funzione snooze, premere qualsiasi pulsante tranne SNOOZE mentre suona, la sveglia suonerà il giorno successivo.

Se non si preme nessun pulsante durante lo squillo, la sveglia sarà attiva per 1 minuto e suonerà il giorno successivo.

### **Memoria dei valori misurati**

Per visualizzare i valori massimi e minimi misurati della temperatura esterna ed esterna e dell'umidità interna premere ripetutamente il pulsante MEMORY.

Per cancellare la memoria, premere a lungo il pulsante MEMORY in modalità di visualizzazione max/min oppure premere il pulsante CLEAR.

### **Istruzioni e avvertenze di sicurezza**

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso. Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale. Il prodotto è progettato per funzionare in modo affidabile per molti anni se gestito correttamente.

- Prima di iniziare a usare con il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo e all'umidità estremi e a cambiamenti improvvisi della temperatura.
- Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare malfunzionamenti

- del prodotto, minore durata energetica, danni alla batteria e deformazioni delle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità, a meno che non sia destinato all'uso esterno.
  - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi e non esporlo a gocce o spruzzi d'acqua.
  - Non collocare sul prodotto alcuna fonte di fiamma libera, ad esempio una candela accesa ecc.
  - Non collocare il prodotto in luoghi dove il flusso d'aria è insufficiente.
  - Non inserire alcun oggetto nei fori di ventilazione del prodotto.
  - Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo e automaticamente la validità della garanzia.
  - Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica alterando i circuiti elettrici.
  - Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo in autonomia, ma consegnarlo al rivenditore presso il quale è stato acquistato per la riparazione.
  - Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono l'uso sicuro dell'apparecchio se: non sono controllati o istruiti sull'uso di questo apparecchio dalla persona responsabile della loro sicurezza.



Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizza punti di raccolta speciali per i rifiuti differenziati. Contatta le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettronici dovessero essere smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e, di conseguenza, la catena alimentare, dove potrebbe influire sulla salute umana.

## ES | Termómetro

### Especificación técnica:

Reloj controlado por un cristal de cuarzo (Quartz)

temperatura interior: 0 °C hasta +50 °C, diferencia 0,1 °C

temperatura exterior: -40 °C hasta +60 °C, diferencia 0,1 °C

humedad interior: 25 % hasta 95 % RH, diferencia 1 %

exactitud de medición de la temperatura:  $\pm 1$  °C

exactitud de medición de la humedad:  $\pm 5$  %

visualización de la unidad de la temperatura: °C/°F

longitud de la sonda de alambre: 2,9 m

alimentación: pila 1× 1,5 V AAA

### Descripción de la unidad principal (ver figura 1)

- |                                    |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1 – botón MEMORY                   | 7 – temperatura exterior |
| 2 – botón ADJ                      | 8 – botón SNOOZE         |
| 3 – botón MODE                     | 9 – botón °C/°F          |
| 4 – icono de alarma                | 10 – botón CLEAR         |
| 5 – visualización de la hora       | 11 – soporte             |
| 6 – temperatura interior y humedad | 12 – sonda de alambre    |

### Pasos para la puesta en marcha

1. Quite la tapa de la batería en la parte posterior del aparato.
2. Inserte una pila tipo 1,5 V AAA. Al introducirla siga el esquema en el fondo del espacio para las pilas para mantener la polaridad correcta. Utilice solo las pilas alcalinas de 1,5 V. No utilice las pilas recargables de 1,2 V.
3. Cierre el espacio de las pilas.
4. Si la pantalla no se puede leer correctamente, cambie la pila del termómetro.

### Ajuste de la hora

1. Pulse de manera prolongada el botón MODE.
2. Pulsando repetidamente el botón ADJ ajuste los minutos y la hora (manteniendo el botón pulsado puede avanzar más rápido).
3. Para desplazarse entre los diferentes valores pulse el botón MODE.



### **Ajuste del formato de la hora 12/24 h**

Pulsando repetidamente el botón ADJ seleccionará el formato de la hora 12/24 h.

### **Cambio de la unidad de temperatura °C/°F**

Pulsando repetidamente el botón °C/°F cambia la unidad de la temperatura mostrada a °C o °F.

### **Ajustes de la alarma**


Al pulsar el botón MODE se muestra el icono AL.


Luego pulse prolongadamente el botón MODE, el valor de minutos empieza a parpadear.

Con el botón ADJ seleccione los minutos y la hora de la alarma.

Para cambiar entre los valores pulse el botón MODE.

Tras ajustar la hora y los minutos vuelva a pulsar el botón ADJ.

El icono de la alarma  en la pantalla significa que la alarma está activada.

Para desactivar la alarma vuelva a apretar el botón ADJ, el icono  desaparecerá.

Para volver a visualizar la hora estándar espere 1 minuto o pulse el botón MODE.

### **Función de la alarma repetida (snooze)**

Apretando el botón SNOOZE cuando suena la alarma la pospone 8 minutos.

Si no quiere usar la función snooze, cuando suene la alarma pulse cualquier otro botón excepto SNOOZE, así el despertador volverá a sonar al día siguiente.

Si mientras suena la alarma no pulsa ningún botón, seguirá sonando durante 1 minuto y volverá a sonar al día siguiente.

### **Memoria de los valores medidos**

Pulsando repetidamente el botón MEMORY visualiza los valores medidos máximos y mínimos de la temperatura exterior e interior y de la humedad interior.

Para borrar la memoria pulse de manera prolongada el botón MEMORY en el modo de visualización max/min o pulse el botón CLEAR.

## **Instrucciones y advertencias de seguridad**

Antes de usar el aparato lea atentamente el manual de uso. Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual. El producto está diseñado para que su vida útil sea larga y fiable si se utiliza de una manera adecuada.

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea atentamente el manual de uso.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, frío extremo, humedad y cambios bruscos de temperatura.
- No ponga el producto en lugares predispuestos a vibraciones e impactos – pueden dañarlo.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad – pueden causar un fallo de funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No exponga el producto a la lluvia ni humedad si no está diseñado para el uso exterior.
- No sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos y no lo exponga a gotas o salpicaduras de agua.
- No ponga encima del producto fuentes de fuego abierto como por ejemplo velas encendidas etc.
- No ponga el producto en lugares que no estén suficientemente ventilados.
- No introduzca objetos en los agujeros de ventilación del producto.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores del producto – podría dañarlo y así automáticamente acabaría la validez de la garantía.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes – podrían rasgar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- Si el producto sufre daños o fallos no haga reparaciones por su cuenta, llévalo a reparar a la tienda donde lo haya comprado.
- Este producto no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o

si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato.



No las elimine con la basura doméstica. Utilice puntos de recolección especiales para los residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se eliminan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, por consiguiente, a los alimentos en la cadena, donde podría afectar a la salud humana.

## NL | Thermometer

### Technische specificatie:

Klok gestuurd door kwartskristal

binnentemperatuur: 0 °C tot +50 °C, resolutie 0,1 °C;

buitentemperatuur: -40 °C tot +60 °C, resolutie van 0,1 °C

vochtigheid binnenshuis: 25 % tot 95 % relatieve vochtigheid, resolutie 1 %

nauwkeurigheid van de temperatuurmeting:  $\pm 1$  °C

Nauwkeurigheid van de vochtigheidsmeting:  $\pm 5$  %

weergave van de temperatuureenheid: °C/°F

lengte van de draadsonde: 2,9 m

Voeding: 1x 1,5 V AAA batterij

### Beschrijving van de hoofdeenheid (zie afb. 1)

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1 – toets MEMORY                         | 7 – buitentemperatuur |
| 2 – toets ADJ                            | 8 – toets SNOOZE      |
| 3 – toets MODE                           | 9 – toets °C/°F       |
| 4 – wekkericoon                          | 10 – toets CLEAR      |
| 5 – tijdweergave                         | 11 – staander         |
| 6 – binnentemperatuur en<br>-vochtigheid | 12 – draadsonde       |

### Procedure bij de inbedrijfstelling

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van het toestel.
2. Plaats één 1,5 V AAA batterij. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit volgens het schema op de bodem van het batterijvak.

Gebruik alleen 1,5 V alkaline batterijen. Gebruik geen 1,2 V oplaadbare batterijen.

3. Sluit het batterijvak.
4. Als het display moeilijk is af te lezen, vervang dan de batterijen in de thermometer.

### **Instelling van de tijd**

1. Druk lang op de toets MODE.
2. Druk herhaaldelijk op de toets ADJ om de minuten en het uur in te stellen (als u de toets ingedrukt houdt, gaat bij het instellen sneller vooruit).
3. Schakel tussen de waarden door te drukken op de toets MODE.

### **Instellen van het tijdformaat 12/24 h**

Druk herhaaldelijk op de toets ADJ om het 12/24 uren tijdformaat in te stellen.

### **Wijzigen van de temperatuureenheid °C/°F**

Druk herhaaldelijk op de °C/°F toets om de weergave van de °C of °F temperatuureenheid te wijzigen.

### **Instelling van de wekker**



Druk op de toets MODE om de icoon AL te tonen.

Druk dan lang op de toets MODE, de minuutwaarde zal knipperen.

Gebruik de toets ADJ om de minuten en uren van de wekker in te stellen.

Druk op de toets MODE om tussen de waarden te schakelen.

Na het instellen van de uren en minuten, drukt u herhaaldelijk op de toets ADJ.

De wekkericoon  op de display geeft aan dat de wekker actief is. Om de wekker uit te schakelen, drukt u nogmaals op de toets ADJ en de icoon  zal verdwijnen.

Om terug te keren naar de standaard tijdweergave, wacht 1 minuut of druk op de toets MODE.

### **Herhaalde wekkerfunctie (snooze)**

Om het weksignaal met 8 minuten uit te stellen, drukt u op de toets SNOOZE terwijl het weksignaal afgaat.

Indien u de herhaalde wekkerfunctie niet wenst te gebruiken, drukt u tijdens het afgaan op een willekeurige toets behalve de SNOOZE toets; de wekker zal de volgende dag afgaan.

Als u tijdens het afgaan op geen enkele toets drukt, blijft het alarm gedurende 1 minuut actief en gaat het de volgende dag af.

### **Geheugen met gemeten waarden**

Druk herhaaldelijk op de toets MEMORY om de maximum en minimum gemeten waarden van de buiten- en binnentemperatuur en vochtigheid weer te geven.

Om het geheugen te wissen, drukt u lang op de toets MEMORY in de weergavemodus max/min of drukt u op de toets CLEAR.

### **Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen**

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken. Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding. Het product is ontworpen om bij de juiste zorg jarenlang betrouwbaar te dienen.

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken – deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht – deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht, tenzij het bestemd is voor gebruik buitenshuis.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen en stel het niet bloot aan druipend of spattend water.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars of iets dergelijks.
- Plaats het product niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is gewaarborgd.

- Schuif geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegedigtheid beëindigen.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren, maar moet u het ter reparatie voorleggen aan de dealer waar u het hebt gekocht.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.



Deponeer niet bij het huisvuil. Gebruik speciale inzamelpunten voor gesorteerd afval. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over inzamelpunten. Als de elektronische apparaten zouden worden weggegooid op stortplaatsen kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terecht komen en vervolgens in de voedselketen, waar het de menselijke gezondheid kan beïnvloeden.



## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Termometer

TIP:

E0121

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si